

LA DIFUSIÓN DEL REPERTORIO ESPAÑOL EN LA COLEGIATA DE GUADALUPE DE MÉXICO (1750-1800)

Revista de Musicología, XXXII, 1 (2009)

Javier MARÍN LÓPEZ
Universidad de Jaén

Resumen: En este artículo me propongo dar a conocer un corpus de piezas musicales inéditas de origen español conservadas en la Colegiata de Guadalupe de México, y cuya aparición permite profundizar en el estudio de la circulación de repertorios entre la Península Ibérica y el Nuevo Mundo. Al igual que otras instituciones eclesiásticas, la Colegiata de Guadalupe –fundada a mediados del siglo XVIII– se fue dotando de una infraestructura musical básica y de la música necesaria para solemnizar el culto. Debido a la carencia de un maestro de capilla compositor durante las primeras décadas, algo atípico en este tipo de instituciones, una parte muy importante del repertorio empleado en la Colegiata desde su fundación fue importado de España. La presente contribución, basada en el trabajo de campo realizado en México, se centrará en analizar algunas características de la institución receptora y de este extenso corpus musical, integrado por 128 piezas –muchas de ellas no conservadas en archivos peninsulares– de una treintena de compositores, entre los que figuran destacados maestros de las capillas reales de Madrid. De esta forma, la colegiata guadalupana, cuya historia musical está por escribir casi en su totalidad, se convierte en una

* Este trabajo forma parte de los proyectos HUM2006-11891/Arte (Universidad de Salamanca, 2006-2008) y HAR2008-05145/Arte (Universidad de Zaragoza, 2008-2011). Quisiera agradecer a Monseñor D. Diego Monroy Ponce, Vicario General y Episcopal de Guadalupe y Rector del Santuario, a Gustavo Watson Marrón, Director del Archivo Histórico de la Basílica, y a Lidia Guerberof Hahn, responsable del Archivo de Música, las facilidades que me han ofrecido para realizar esta investigación en México. También quisiera destacar el constante apoyo brindado durante estos años por Aurelio Tello (Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical «Carlos Chávez» de México D. F.) y Ricardo Miranda (Conservatorio Nacional de Música de México).

institución privilegiada para estudiar la difusión del repertorio español en Hispanoamérica en la segunda mitad del siglo XVIII.

Palabras clave: Difusión de repertorios musicales, México (siglo XVIII), Colegiata de Guadalupe, compositores peninsulares.

THE DISSEMINATION OF THE SPANISH REPERTORY AT THE COLLEGIATE CHURCH OF GUADALUPE IN MEXICO (1750-1800)

Abstract: The purpose of this article is to analyse a collection of unpublished music of Spanish origin preserved in the Collegiate Church of Guadalupe in Mexico, allowing the transmission of music between the Iberian Peninsula and the New World to be studied in greater depth. Like other ecclesiastical institutions, the Collegiate Church of Guadalupe, founded during the mid-eighteenth century, gradually established a basic musical infrastructure and procured the music necessary for the solemnization of the divine service. Due to the absence of a composer-chapel master during the church's early decades, something atypical in these kinds of institutions, a significant part of the repertory performed at the Collegiate Church since its foundation was imported from Spain. This study, which is based on fieldwork carried out in Mexico, focuses on the analysis of the main features of this vast repertory, consisting of 128 pieces (most with no concordances in Peninsular archives) by over thirty composers, among them the most important musicians of the Royal Chapels of Madrid. Thus, the Collegiate Church, whose musical history has yet to have been written as a whole, can be seen as an exceptional institution for the study of the dissemination of Spanish music in Latin America during the second half of the eighteenth century.

Keywords: Dissemination of music repertories, Mexico (eighteenth century), Collegiate Church of Guadalupe, Peninsular composers.

Desde que Robert Stevenson publicase su monumental monografía *Renaissance and Baroque Musical Sources in the Americas* (Washington, 1970), uno de los aspectos más sorprendentes y fascinantes de los archivos del Nuevo Mundo radica en el alto número de piezas conservadas de compositores peninsulares que nunca viajaron allí. Sin embargo, la lejanía geográfica que nos separa a los musicólogos españoles de estas fuentes, por un lado, y la falta de conocimientos sobre los archivos americanos en general, por otro, no ha posibilitado la realización de estudios sistemáticos sobre la difusión del repertorio de origen peninsular en América. Este tema es de una importancia capital para la música española, ya que los archivos del Nuevo Mundo, además de ampliar consi-

derablemente el catálogo de obras determinados compositores –muchas de las copias americanas no tienen concordancias en archivos ibéricos– confirman el intenso cultivo de la música peninsular fuera de sus centros de creación desde los inicios de la conquista hasta el final del periodo colonial.

Uno de los archivos que mejor permite analizar la circulación de ese repertorio peninsular en el Nuevo Mundo es el de la Colegiata de Nuestra Señora de Guadalupe de México¹. Esta institución fue formalmente erigida en 1750 tras una larga y difícil negociación que enfrentó a las máximas autoridades virreinales. El templo se edificó al norte de la ciudad, a las faldas del cerro del Tepeyac, donde tuvo lugar la aparición de la Virgen morena al indio Juan Diego. Su Archivo Musical, objeto de una reciente catalogación, es el más importante de Ciudad de México después del de la Catedral Metropolitana. Sin embargo, ni siquiera aparece citado en el trabajo de Stevenson y, consiguientemente, apenas ha sido consultado por musicólogos hasta finales de la década de 1990. Este silencio musicológico en torno a la Colegiata de Guadalupe es muy sorprendente, teniendo en cuenta que la temática guadalupana en sus múltiples facetas –desde la veracidad de la aparición hasta la naturaleza de su imagen pasando por su uso como símbolo nacional y factor de unidad– ha originado una vasta bibliografía².

Las relaciones entre Guadalupe y la música pueden abordarse desde distintas perspectivas. Una de ellas es la de la iconografía musical, ya que hay varios ejemplos de presencia musical en la representación del misterio guadalupano³. Un capítulo mucho más desarrollado es el de la

1. Este archivo no aparece en la lista de archivos y bibliotecas musicales de RISM (serie C), ni tampoco en la obra de referencia a nivel hispánico, el *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana (DMEH)*. 10 vols. Madrid, SGAE / INAEM, 1999-2002. Siguiendo los criterios RISM, que son los mismos que utiliza el *Diccionario*, propongo la sigla *MEX-Mcg* para este archivo.

2. Véase la bibliografía citada en dos importantes síntesis sobre el tema guadalupano: POOLE, Stafford. *Our Lady of Guadalupe: the origins and Sources of a Mexican National Symbol*. Tucson, University of Arizona Press, 1995; y BRADING, David A. *Mexican Phoenix: Our Lady of Guadalupe. Image and Tradition across Five Centuries*. Cambridge, Cambridge University Press, 2001.

3. Véase LUQUE, Elin y BELTRÁN, Michele. «La música en la iconografía de la Virgen de Guadalupe». *México en el tiempo*, XVII (1997) (versión online: <http://www.mexicodesconocido.com.mx/notas/5197-La-m%FAAsica-en-la-icono%F3graf%EDA-de-la-Virgen-de-Guadalupe#>; acceso el 8-X-2008); y SIGAUT, Nelly y otros. *Guadalupe, Arte y Liturgia. La sillería de coro de la Colegiata*. 2 vols. México D.F., El Colegio de Michoacán, Museo de la Basílica de Guadalupe, Insigne y Nacional Basílica de Santa María de Guadalupe, 2006, vol. II, pp. 457, 467, 499, 527, 535, 603.

música dedicada a la Virgen de Guadalupe, cuyos primeros ejemplos documentados se remontan a finales del siglo XVII⁴. Finalmente, otra faceta de estudio comprendería el análisis de la actividad y el repertorio musical en la primera institución del Nuevo Mundo erigida en su honor, la Colegiata de Guadalupe de México. El presente trabajo, dividido en dos secciones, se centra en este último aspecto y la presencia de música importada en las primeras décadas de vida de la Colegiata. En la primera sección presento un breve panorama de carácter institucional que permitirá situar el contexto de recepción del repertorio foráneo; he considerado necesaria esta sección debido a la escasez de información sobre esta institución y a su peculiaridad como única colegiata de América. La segunda parte incluye específicamente un análisis del corpus de composiciones importadas de origen peninsular que se conservan en el Archivo y examina sus posibles vías de transmisión. Un apéndice recoge el inventario de composiciones localizadas de autores peninsulares. Las abreviaturas y siglas empleadas en este trabajo pueden verse después del apéndice⁵.

1. El contexto institucional. La Colegiata de Guadalupe, una fundación singular en el Nuevo Mundo

Pese al importante papel del guadalupanismo en el desarrollo histórico de México como nación y también como cultura desde la conquista

4. Una de las primeras piezas conservadas dedicadas a Guadalupe es el villancico *A coger las flores* (MEX-Pc, Leg. 19) de Antonio de Salazar (ca. 1650-1715). Las piezas guadalupanas más conocidas actualmente son las compuestas por Ignacio de Jerusalem, de las que existe una edición completa, un detallado estudio y una grabación discográfica; véase RUSSELL, Craig H. *Maitines para la Virgen de Guadalupe. Mexico City Cathedral 1764. Ignacio de Jerusalem. Full Score*. Los Osos, California, Russell Editions, 1997; «El esplendor de los Maitines de México: sonoridad y estructura arquitectónica en los *Maitines para la Virgen de Guadalupe* (1764) de Ignacio de Jerusalem». *La música y el Atlántico. Relaciones musicales entre España y Latinoamérica*. María Gembero Ustárrroz Emilio Ros-Fábregas (eds.). Granada, Universidad de Granada, 2007, pp. 359-395; y *Jerusalem. Matins for the Virgen of Guadalupe. 1764*, Chanticleer Sinfonia (Teldec, LC6019, 1998). Las composiciones dedicadas a Guadalupe compuestas en la Catedral de La Plata han sido estudiadas por ILLARI, Bernardo. «Recién nacida en Judea y aplaudida en Chuquisaca: Guadalupe as identity in Baroque Bolivia». *Journal of the Institute of Romance Studies*, VIII (2000), pp. 91-113.

5. Una selección de estas piezas fue interpretada en el concierto de clausura del XIII Ciclo *Los Siglos de Oro* de la Fundación Caja Madrid a cargo de los Solistas del Coro Barroco de Andalucía y Scala Çeleite (Capilla del Palacio Real de El Pardo, 2-XII-2008) y será objeto de una próxima edición musical a cargo de la citada Fundación. Quisiera agradecer a Pilar Tomás el apoyo brindado para la realización de ese concierto y la edición del repertorio.

hasta hoy, la Colegiata de Guadalupe ha permanecido prácticamente ignorada por los estudios musicológicos hasta nuestros días. La institución no aparece ni siquiera citada en los diccionarios musicales científicos más importantes, existiendo tan sólo breves y dispersas referencias documentales a su existencia. Resulta sorprendente que ninguno de los pioneros de la investigación musicológica en México haya hecho referencia a la existencia de este archivo. Tanto los investigadores locales Gabriel Saldívar y Jesús Estrada como Robert Stevenson y casi todos los que les sucedieron centraron su atención en los siglos XVI y XVII y en los archivos catedralicios que, con su riqueza musical y documental, eclipsaron al resto de instituciones musicales de la ciudad y del virreinato⁶.

El testimonio a la existencia de una capilla de música en la Colegiata de Guadalupe lo encontramos a mediados del siglo XX en el clásico estudio sobre la villa de Guadalupe de Delfina López Sarrelangue⁷. Habrá que esperar hasta la década de 1990 para encontrar nuevas referencias. En 1996 Gabriel Pareyón incluyó una breve nota en su *Diccionario de la Música en México*, en la que ya adelantaba que la Colegiata contenía uno de los archivos más importantes de música sacra en América. Tres años después apareció un artículo de Lidia Guerberof Hahn centrado en la presencia de música para la Virgen de Guadalupe contenida en el Archivo de la Colegiata, y que supuso la primera referencia concreta a sus fondos: «Más de tres mil partituras alberga el impresionante Archivo Musical de la Basílica de Guadalupe de México»⁸. Guerberof Hahn es

6. No hay referencias a la Colegiata de Guadalupe en: ESTRADA, Jesús. *Música y músicos de la época virreinal*. México D.F., Secretaría de Educación Pública, 1973; SALDÍVAR Y SILVA, Gabriel. *Historia de la música mexicana. Épocas precortesiana y colonial*. México D.F., Secretaría de Educación Pública, 1987; STEVENSON, Robert. «Mexico». *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*, 29 vols. Londres, Macmillan, 2001; «La música en el México de los siglos XVI al XVIII». *La música en México. 1. Historia. 2. Período virreinal (1530-1810)*. Julio Estrada (ed.). México D.F., Universidad Nacional Autónoma de México, 1986, pp. 7-74; SANTOS, Zayra. «Archivos. IX. México»; STEVENSON, Robert. «México. II. Música Colonial». *DMEH*, vol. I, pp. 599-600; y vol. VII, pp. 500-506, respectivamente; LEMMON, Alfred E. «Research in Colonial Mexican Music». *The Americas*, XXXV, 3 (1979), pp. 391-98; ni en VELAZCO, Jorge. «Situación actual de los fondos musicales en México». *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, 64 (1993), pp. 129-38.

7. LÓPEZ SARRELANGUE, Delfina E. *Una villa mexicana en el siglo XVIII*. México D.F., Imprenta Universitaria, 1957, pp. 111-12. Esta autora afirmó que la capilla de música se estableció formalmente en 1793, aunque con la documentación hoy disponible podemos retrotraer su funcionamiento a la década de 1760.

8. GUERBEROF HAHN, Lidia. «Música del Archivo de la Basílica Santa María de Guadalupe de México dedicada a la Virgen de Guadalupe». *Heterofonía*, 120-121 (1999), pp. 80-90, cit. p. 80. Este número asciende hasta las 4792 piezas según las últimas estimaciones; véase GUERBEROF HAHN, Lidia. «El archivo de música de la Insigne y Nacional Basílica de Santa María de Guadalupe, de México». *Anuario Musical*, 62 (2007), pp. 257-70, cit. p. 264.

también la autora del catálogo de los fondos musicales publicado en 2006 y de algunas transcripciones que han sido llevadas al disco⁹. La ordenación del Archivo Musical, unido al también reciente inventario de los fondos documentales, ha puesto a disposición del investigador un enorme caudal documental que ayudará a superar la visión monocatedralicia que tenemos de la música virreinal mexicana, al tiempo que permitirá ir completando el mapa de instituciones musicales de Ciudad de México. De todas ellas, por volumen de músicos y actividad musical, la Colegiata era la segunda en importancia tras la Catedral a finales del siglo XVIII y rivalizó con ella en poder e importancia; no en vano y, pese a su estatus de Colegiata, recibió por Real Cédula los mismos privilegios reales que una Catedral, alcanzando por ello el nombre de «Insigne y Real Colegiata».

La erección de la Colegiata

El culto a la Virgen de Guadalupe se remonta justo diez años después de la entrada de Hernán Cortés en Tenochtitlan. Según la tradición, en diciembre de 1531 la Virgen de Guadalupe se apareció al indio Juan Diego en el cerro del Tepeyac, extramuros de la ciudad¹⁰, y le ordenó se dirigiera al obispo Zumárraga y le indicara su deseo de que construyera un templo a su nombre en ese lugar. No obstante, diversos estudiosos han

9. GUERBEROF HAHN, Lidia. *Archivo Musical. Catálogo. Insigne y Nacional Basílica de Santa María de Guadalupe*. México D.F., Insigne y Nacional Basílica de Guadalupe, 2006. Guerberof inició la colección discográfica *La música de la Basílica de Santa María de Guadalupe. Siglos XVIII y XIX* (México D.F., Ediciones Basílica de Guadalupe), de la que ya han aparecidos dos CDs (2001 y 2006). En el campo de las ediciones musicales se han publicado ya algunas piezas procedentes el archivo: GUERBEROF HAHN, Lidia. «Música del archivo de la Basílica Santa María de Guadalupe de México dedicada a la Virgen de Guadalupe». *Heterofonía*, 120-121 (1999), pp. 105-120 (*Non fecit taliter* de José Castel); MARÍN LÓPEZ, Javier. «Música y músicos navarros en el Nuevo Mundo: algunos ejemplos mexicanos (ss. XVII-XIX)». *Príncipe de Viana*, 238 (2006), pp. 425-57 (*Yo no lo alcanzo* de Andrés de Escaregui, pp. 439-56); y CHÁVEZ BÁRCENAS, Ireri E. «Ignacio Jerusalem: *Non fecit taliter*». *Heterofonía*, 132-133 (2005), pp. 137-54. También hay referencias salpicadas a los fondos musicales y documentales en ROUBINA, Evguenia. *El responsorio «Omnes Morienmini...» de Ignacio Jerusalem: la primera obra novohispana con obligado de violonchelo y su entorno histórico*. México D.F., Escuela Nacional de Música, 2004.

10. Durante los siglos XVII y XVIII la villa de Guadalupe se ubicaba en las faldas del cerro Tepeyac, a las afueras de la capital. Puesto que se encontraba a una distancia considerable del centro de México –7 kms.– una calzada (el famoso «camino de Guadalupe») unía la ciudad con la villa. Debido al gran proceso de expansión experimentado por Ciudad de México en el siglo XX, Guadalupe es, en la actualidad, una colonia más del Distrito Federal.

coincidió en señalar que la verdadera devoción a la Virgen de Guadalupe no comenzó hasta 1648, cuando se publicó el primer relato sobre las apariciones, escrito por el oratoniano Miguel Sánchez¹¹. Inicialmente el culto a Guadalupe se centró en Ciudad de México, si bien rápidamente se extendió por toda Nueva España dando lugar a la fundación de santuarios, capillas y devociones consagradas a la Virgen Morena. Poco después, el culto a la Virgen de Guadalupe retornó al Viejo Mundo, donde también se erigieron edificios en su honor y su festividad (fijada inicialmente el 8 de septiembre, aunque en el caso de México se trasladó al 12 diciembre desde 1737) se integró en el calendario litúrgico de multitud de instituciones eclesíásticas.

Según las evidencias disponibles, hacia 1555-56 se construyó una ermita dedicada a la Natividad de la Virgen María, una advocación que se mantuvo hasta el siglo XVIII. La conversión de la ermita en colegiata estuvo precedida de una larga y compleja negociación entre el Rey, Virrey y Arzobispo, ocasionada por problemas de jurisdicción, litigios de particulares y luchas de poder que llegaron a las más altas esferas de la monarquía borbónica y del papado. Sin embargo, los principales benefactores de la Colegiata fueron dos particulares: el minero hacendado Andrés de Palencia y la familia Ruiz de Castañeda –en especial Pedro, el joven–, en su calidad de albacea y administradora de la herencia de Palencia. Su persistencia en Madrid y Roma permitió, tras décadas de tensa negociación, el cumplimiento del deseo de Palencia: convertir en colegiata una ermita ligada casi únicamente a los indígenas¹².

Diversos aspectos dificultaron la erección de la Colegiata. No hay que olvidar que se trataba de la primera colegiata fundada en Indias, donde no existía ninguna tradición en la erección de este tipo de instituciones. Por otro lado, estamos ante una colegiata secular, nacida de un patronato particular, que luego recibió patrocinio real. Dicho de otra forma, la erección de la Colegiata generaba un conflicto entre la autoridad real y el poder episcopal, reticente a reconocer los privilegios de la nueva institución y su independencia de la mitra metropolitana; ello suponía que la organización de la colegiata quedaba en manos del abad y su cabil-

11. Un excelente resumen de la historiografía guadalupana y sus principales fuentes aparece en TORRE VILLAR, Ernesto de la y NAVARRO DE ANDA, Ramiro. *Testimonios históricos guadalupanos*. México D.F., Fondo de Cultura Económica, 1999. El texto de Sánchez aparece en las pp. 152-281.

12. ESPINOSA TOVAR, Ricardo. «Erección de la Real e Insigne Colegiata de Santa María de Guadalupe». SIGAUT, Nelly y otros. *Guadalupe, Arte y Liturgia...*, vol. I, pp. 67-91.

do, quienes directamente podían nombrar en sus prebendas a las personas que considerasen, dando preferencia a los naturales de Nueva España. Otro de los problemas con los que se topó la fundación de la Colegiata fue la escasa población de la villa de Guadalupe, a medio camino entre el medio urbano y rural. Hacia 1740 vivían en la villa 97 familias con un total de 565 personas, en su mayoría labradores, pescadores y salineros, junto al personal eclesiástico y los servidores del santuario. Como pueblo de indios, la realidad de Guadalupe estaba más cercana al mundo de las misiones que al de una urbe española¹³.

Una primera fase en la erección se extendió desde la primera cédula real de 1708 hasta 1737, cuando un decreto del Arzobispo Vizarrón y Eguiarreta parecía cerrar definitivamente todos los intentos de fundación. Un nuevo impulso a los trámites de erección se dio con una bula papal de 1746 que condujo al establecimiento definitivo de la Colegiata y a la toma de posesión de su primer cabildo el 22 octubre de 1750. Incluso con la Colegiata ya fundada el arzobispo continuó con sus pretensiones de mantenerla bajo su jurisdicción, aunque una real cédula de 1748 concedía al cabildo colegial varios privilegios y prerrogativas, entre ellas la plena jurisdicción en el nombramiento de las prebendas y la existencia de un conservador de las rentas de la colegiata. Los acontecimientos más significativos en la historia de esta fundación casi interminable aparecen resumidos en la Tabla 1.

Tabla 1. Cronología de Guadalupe y la erección de la Colegiata

<i>Año</i>	<i>Acontecimiento</i>
1531	Apariciones de la Virgen de Guadalupe al indio Juan Diego en el Tepeyac
1555-56	Erección de la primitiva ermita en el lugar de las apariciones
1648	Miguel Sánchez publica <i>Imagen de la Virgen María</i> , primera obra impresa que narra las apariciones
1656	Catarina Collado Calderón funda una serie de capellanías en la ermita de Guadalupe
1694	El criollo Buenaventura Medina Picazo dona 80.000 pesos para la construcción de una nueva iglesia en Guadalupe
1695	La familia minera Ruiz de Castañeda comenzó la donación de dinero y propiedades al santuario
1707	Andrés de Palencia cedió, por vía testamentaria, 100.000 pesos para la fundación de un convento de recoletas agustinas en México o, en su defecto, para la institución de una colegiata en el Santuario de Guadalupe

13. A principios del siglo XIX la población de la villa había aumentado hasta las 2553 personas; véase LÓPEZ SARRELANGUE, Delfina E. *Una villa mexicana en el siglo XVIII...*, pp. 8, 98-102 y 114.

1708	El rey emite a través del Consejo de Cámara la primera cédula para la conversión del Santuario en Colegiata Fray Gaspar de Ramos y Lorenzo de Palencia inician un litigio por los derechos sobre la herencia de Andrés de Palencia
1719	Primeras referencias a la contratación de músicos indios con fondos de la obra pía de Isabel Picazo de Hinojosa
1725	Benedicto XIII expide la bula de erección de la Colegiata y Felipe V ratifica la bula con una real cédula
1726	La Real Audiencia no aprueba la fundación de la Colegiata por considerar que el capital disponible resulta insuficiente para pagar a la planta del cabildo
1727	Una real cédula con copia para el Arzobispo Lanciego y Eguilaz ordena la ejecución de la bula de erección de 1725 José Torres y Vergara manda fundar cuatro capellanías de confesionario en la ermita de Guadalupe
1729	Una bula de Benedicto XIII y una cédula del rey trasladan el compromiso de erección de la Colegiata al Obispo de Michoacán Juan José de Escalona, ante la muerte del Arzobispo Lanciego y Eguilaz
1730	El Arzobispo electo Juan Antonio Vizarrón y Eguiarreta alegó invasión de su jurisdicción por el Obispo de Michoacán
1733	El pueblo de españoles de Guadalupe es elevado a villa, y dos años después la reducción de indios, sujeta administrativamente a la parcialidad de Santiago Tlatelolco, se convierte en pueblo de indios
1736	Los herederos de la familia Ruiz de Castañeda solicitan a la Real Audiencia la erección de la Colegiata de la que eran donantes
1737	El Arzobispo-Virrey Vizarrón y Eguiarreta emite un decreto en contra de la fundación de la Colegiata La Virgen de Guadalupe es nombrada patrona principal de Ciudad de México
1746	Benedicto XIV emite una segunda bula de erección de la Colegiata La Virgen de Guadalupe es nombrada patrona de Nueva España y Guatemala
1748	Una real cédula estipula que, una vez formado el cabildo de la Colegiata, se hagan estatutos conforme a los de la Colegiata de San Hipólito de Córdoba (España) y concede al cabildo plena jurisdicción para nombrar a sus ministros
1749	El Arzobispo electo Manuel Rubio Salinas firma la definitiva erección de la Colegiata
1750	Se celebra la ceremonia de toma de posesión del primer cabildo
1751	Se redactan las constituciones de la Colegiata
1754	Se crea la misa y oficio propios para la Virgen de Guadalupe
1757	La Virgen de Guadalupe es nombrada patrona de todos los dominios españoles en el mundo
1772	Se establece formalmente una Capilla de Música en la Colegiata
1776	Se funda el Colegio de Infantes
1792	Se refunda la Capilla de Música de la Colegiata
1904	La Colegiata es elevada a Basílica
1976	Se construye e inaugura una nueva Basílica de mayores proporciones, ya que la antigua tenía graves daños estructurales y el número de peregrinos iba en aumento
2006	La Basílica de Guadalupe fue el santuario católico más visitado del mundo por delante de la Basílica de San Pedro del Vaticano ¹⁴

14. Diario *El Universal*, 8-VII-2007.

La fundación de la capilla

Dos aspectos de la villa de Guadalupe y su Colegiata que tendrán su incidencia en el ámbito musical serán, por un lado, la presencia casi exclusiva de indios y, por otro, las rentas exiguas de la institución. La mayor parte de la población de la villa era indígena, por lo que no es sorprendente que uno de los requisitos para convertirse en capitular fuese el dominio de tres lenguas indígenas («idioma mexicano», otomí y mazahua)¹⁵. Las primeras referencias a actividad musical en el antiguo santuario aparecen ligadas a fundaciones privadas. Una fecha relevante en este contexto es 1719, cuando se fundó una obra pía de músicos con capital de Isabel Picazo de Hinojosa; ello permitió contratar ese año al cantor indio Cayetano Francisco y otros ocho músicos para que asistiesen a las festividades marianas y todos los sábados del año. La fundación debió de seguir activa durante toda la primera mitad del siglo XVIII, ya que en 1750 se nombró con dinero de los mismos fondos al indio Pedro José Valeriano, tenor y violinista¹⁶. Existen varias referencias a músicos indios dentro de la capilla guadalupana, hecho propiciado, al menos en parte, por el relativo aislamiento geográfico de la iglesia y la gran devoción que los indios sentían hacia la imagen de Guadalupe, y a la que el cabildo colegial no era ajeno.

La actividad musical se reactivó con motivo de la conversión del santuario en colegiata. En 1751 se redactaron los estatutos de la Colegiata, para cuya elaboración se tomaron como modelo los estatutos de tres instituciones andaluzas: la Real Colegiata de Santa María de Antequera, la Colegiata de San Hipólito de Córdoba y la Abadía del Sacromonte de Granada, consagrada a San Cecilio. Guadalupe compartía con estas dos últimas instituciones el fomento del culto a un santo o mártir específico y su fundación en ciudades importantes que ya contaban con catedrales¹⁷. El artículo 31 de los estatutos regulaba las plazas musicales para el servicio del coro, pero no se mencionaba a un maestro de capilla, sino únicamente un sochantre, un contralto, un tenor, un bajonero y un organista, plazas indispensables que irían aumentando en el futuro conforme las rentas fuesen mayores. El total de gasto destinado a música ascendía a sólo

15. LÓPEZ SARRELANGUE, Delfina E. *Una villa mexicana en el siglo XVIII...*, p. 99.

16. México D.F., Archivo Histórico de la Basílica de Guadalupe (AHBG), Santuario/Obras pías, Caja 406, Expediente 7, 22-V-1719; y Caja 400, Expediente 21, 24-I-1750.

17. RÍO, Isabel del. «Las colegiatas y la Colegiata de Guadalupe». SIGAUT. Nelly y otros, *Guadalupe, Arte y Liturgia...*, vol. I, pp. 41-47.

800 pesos (600 de renta de la propia Colegiata y 200 de dotación particular), una renta exigua si tenemos en cuenta que en esa época sólo el maestro de capilla de Catedral de México ganaba 500 pesos¹⁸.

En la misma década de 1750 encontramos referencias al sochantre José Valadés y al organista Julio del Valle, así como varios pagos realizados al sochantre de la Catedral Vicente Santos Pallarés por la copia de libros de coro para la Colegiata. Además, en 1759 se realizaron libranzas a un grupo de músicos de la capilla catedralicia, que asistieron a Guadalupe para solemnizar las funciones de la Colegiata, lo que indica que no había una capilla constituida como tal o, al menos, con un número suficiente de músicos¹⁹. Lo más llamativo, sin duda, es la ausencia de cualquier alusión al maestro de capilla y su actividad como compositor, lo que permitirá explicar, al menos en parte, la gran presencia de música importada en ese período. El primer maestro de escoleta de canto de órgano designado como tal fue José Pardo de Lagos (desde *ca.* 1762), un músico formado en la Catedral de México, que fue sucedido por Pedro Martínez Valdés, activo hasta 1776. Ambos músicos, en compañía de otros compañeros, propusieron al cabildo la creación de una capilla de música «perfecta» en 1772, presentando incluso una propuesta de constituciones o «concordato» para regular su funcionamiento²⁰. Hasta ese momento la capilla había venido funcionando oficiosamente, sin tal denominación, y parece que así siguió durante varios años. En 1787 el sochantre Andrés Valadés solicitó al cabildo guadalupano, en representación de una veintena de músicos, una mayor estabilidad laboral y la concesión del título oficial de ministros, pudiendo así recibir sus emolumentos con mayor regularidad²¹.

Resulta oportuno señalar que, en el plano económico, la Colegiata no percibía diezmos como las catedrales, por lo que la falta de recursos fue

18. Las constituciones de 1751 no fueron formalmente aprobadas, por lo que existen otras versiones de 1752 y 1786. Véase AHBG, Secretaría, Caja 358, Expediente 41: *Constituciones de la Iglesia Real e Insigne Colegial Parroquial de Nuestra Señora Santa María Virgen de Guadalupe, extramuros de la Ciudad de México, formadas para el gobierno y dirección de la misma Iglesia por su Abad, Canónigos y Racioneros Capitularmente congregados*, 1751, fols. 15r-16r. Sobre el salario de Jerusalem, véase México D.F., Archivo del Cabildo Catedral Metropolitano de México (AC-CMM), Actas Capitulares (AC), vol. 30, fol. 110v, 29-VII-1746. El reglamento de coro aparece transcrito en SIGAUT, Nelly y otros. *Guadalupe, Arte y Liturgia...*, vol. II, pp. 303-5.

19. AHBG, Secretaría Capitular/Músicos, Caja 340, Expedientes 30 y 31, 1758; y Caja 345, Expediente 100, 1761; y Clavería/Contaduría, Caja 275, Expediente 87, 1759.

20. AHBG, Secretaría Capitular/Músicos, Caja 340, Expediente 74, 7-VII-1772. El «concordato» aún se conserva (Secretaría Capitular/Músicos, Caja 358, Expediente 33, 12 fols).

21. AHBG, Secretaría Capitular/Músicos, Caja 342, Expediente 14, 23-XI-1787.

la principal causa de la tardía constitución formal de la capilla en 1792. En el proceso de consolidación de la capilla en la década de 1790 jugaron un papel determinante las ayudas de la Real Fábrica de Tabacos de México, que se estableció en la villa de Guadalupe en esa época, y los sorteos de la Real Lotería, auspiciados por el canónigo de la colegiata Francisco de Beye Cisneros. Gracias a estas ayudas la plantilla de músicos y ministros de coro alcanzó en 1796 los treinta y dos miembros. La historia musical de la capilla guadalupana comenzaba entonces su más brillante etapa²².

2. De España a Nueva España: un corpus de música peninsular en Guadalupe

Si Guadalupe es una institución singular por su régimen de organización y funcionamiento y su contexto étnico –una colegiata en un pueblo de indios–, no lo es menos por la gran cantidad de obras peninsulares del siglo XVIII que se conservan en su archivo, un aspecto muy sorprendente teniendo en cuenta su tardía fundación y que un porcentaje cercano al 80 % de ese repertorio se conserva en Guadalupe en copias únicas. Aunque es necesario realizar un estudio sobre la formación y contenido del Archivo Musical interesa señalar ahora que contiene mayoritariamente obras de autores mexicanos y europeos del siglo XIX, conservadas tanto en fuentes manuscritas como impresas; el perfil general del Archivo es internacional y local al mismo tiempo. El repertorio del siglo XVIII es, comparativamente, escaso, aunque de un gran interés por la selección de autores representados y el número de obras manuscritas. Dentro de este repertorio dieciochesco pueden establecerse tres grandes bloques: 1) obras de músicos al servicio de la Colegiata; 2) obras de compositores activos en México y otras ciudades virreinales; y 3) piezas importadas de España.

El primer bloque es muy reducido y está constituido por el repertorio local compuesto por los músicos al servicio de la Colegiata. El primer maestro de capilla del cual se conservan obras es Pedro Martínez

22. AHBG, Clavería/Músicos, Caja 99, Expediente 5, 1796. El canónigo Beye Cisneros solicitó al virrey autorización para realizar cuatro sorteos de lotería (dos grandes y dos pequeños) para pagar a los músicos; véase AHBG, Secretaría Capitular/Lotería, Caja 105, Expediente 30, 14 fols., 1796-1815; Caja 371, Expediente 4, 11-V-1803; Secretaría Capitular/Correspondencia con Virreyes, Caja 265, Expediente 22, 11-VI-1804; y Caja 374, Expediente 25, 1795.

Valdés (1719-1776), siendo muy destacada la aportación como compositores de los organistas Manuel del Valle (activo como organista desde 1770 y como maestro de capilla desde 1788 hasta su muerte en 1796) y Magín Ginesta (con obras fechadas entre 1803 y 1826). También resulta de particular interés la aportación de José María Rivera (director de la «orquesta» en la década de 1820), no tanto por su actividad como compositor, sino principalmente por su papel como arreglista del repertorio de compositores peninsulares como Ochando, García Fajer y García Pacheco, haciendo versiones adaptadas a las necesidades de la Colegiata²³.

Dentro del segundo bloque –el que incluye a los compositores activos de México y otras ciudades virreinales– tienen un protagonismo fundamental, como es de suponer, los músicos de la Catedral Metropolitana. Aunque varios maestros de capilla están representados en el Archivo (Antonio de Salazar y Antonio Juanas²⁴), es Ignacio Jerusalem la figura más destacada; las sesenta y nueve obras conservadas hacen del italiano el autor mejor representado en el Archivo, por encima incluso de compositores locales del siglo XIX. No hay que olvidar que el período de actividad de Jerusalem en México (1746-1769) coincide exactamente con la fundación de la Colegiata y los primeros pasos de su capilla *sui generis*. Otros compositores catedralicios cuyas obras llegaron a la Colegiata fueron dos compatriotas de Jerusalem, Gregorio Panseco y Francisco Todini, así como Gabriel de Córdoba, todos ellos violinistas²⁵. Una mención especial merecen tres compositores peninsulares que estuvieron activos en la Catedral de México durante un corto espacio de tiempo, pasando después a desarrollar su actividad en otras instituciones novohispanas. Se trata de Martín Francisco de Cruzalaegui, fraile misionero activo como organista en el Colegio Apostólico de San Fernando de México que prestó sus servicios como organero en la Catedral de México en la década de 1770 (veintiuna obras); Cayetano Echeverría, que estuvo vinculado a la Catedral en 1779 y 1786 (tres obras); y Francisco Rueda quien, tras un breve paso por la Catedral de México (1747-50), ejerció como maestro de capilla en la Catedral de Guadalajara hasta su

23. Otros compositores locales del siglo XVIII son Miguel Gálvez, maestro de capilla (Caja G1, 508), Francisco Palacios, sochantre (Caja P1, 1170-1174), Juan Francisco Ruiz de Guadiana, músico (Caja R16, 1767-1768), José Castel, violinista (Caja C4, 255-259) y Nicolás Mora, violinista (Caja M15, 1058-1080).

24. De Salazar se cita un *Stabat Mater* (Caja S1, 1386) y de Juanas un *Magnificat* a 8 fecho en 1795 (Caja J5, 822).

25. De Panseco se citan cuatro composiciones (Caja P4, 1200-1203), de Todini una Misa (Caja T1, 1462) y otra Misa de Córdoba (Caja C6, 280).

muerte en 1786 (una obra)²⁶. Entre los autores activos en otras ciudades virreinales figuran varios músicos que desarrollaron su actividad como maestros de capilla u organistas en la Catedral de Puebla a lo largo del siglo XVIII²⁷.

El tercer bloque incluye a autores del siglo XVIII activos en España y en otros países europeos que nunca viajaron al Nuevo Mundo, pero cuyas obras llegaron a la colegiata guadalupana. Resulta llamativo que el número de obras de este bloque supere al de los dos anteriores juntos, lo que confirma que durante sus primeras décadas de existencia la Colegiata se nutrió fundamentalmente de repertorio importado directamente desde la metrópoli, y no tanto de la producción local. Como cabría de esperar, y en consonancia con otros archivos hispanos, ocupan un lugar destacado los compositores italianos. Parte de esta música italiana llegó a la Colegiata a través de la Catedral, ya que ambos archivos comparten los mismos compositores y, a veces, las mismas obras. Es posible, por tanto, que obras como el *Credo* de Juan Cavi y el *Benedictus* de Giuseppe Sarti llegasen primero a la Catedral y desde allí se difundiesen a la Colegiata; lo mismo puede decirse de las obras de Antonio Bencini, cuya recepción en la Catedral de México ya ha sido documentada con anterioridad a la fundación de la Colegiata²⁸. Otro ejemplo que confirma el papel de la Catedral como foco de difusión de parte de este repertorio europeo es la misa del napolitano Domenico Sarri –no conservada en la Catedral, pero sí en la Colegiata– que fue propiedad del violinista catedralicio Panseco, según indica la portada²⁹.

El grupo de compositores peninsulares de este tercer bloque asciende a treinta y tres, y el total de piezas a 128, copiadas en papeles sueltos

26. Véase GUERBEROF HAHN, Lidia. *Archivo Musical. Catálogo...*, (Cajas C7 y C8, 295-315, E1, 413-415 y R16, 1365). La fecha de muerte de Rueda está tomada de ROUBINA, Evguenia. *El responsorio «Omnes Morienmini...» de Ignacio Jerusalem...*, p. 38, nota 46.

27. Me refiero a Francisco de Atienza Pineda, Miguel Tadeo de Ochoa, José Laso Valero y Joaquín Ugarte; véase GUERBEROF HAHN, Lidia. *Archivo Musical. Catálogo...*, (núms. 111, 881, 1153 y 1496, 1497).

28. Véase MARÍN LÓPEZ, Javier. *Música y músicos entre dos mundos. La Catedral de México y sus libros de polifonía (siglos XVI-XVIII)*, 3 vols. Granada, Universidad de Granada, 2007, vol. I, pp. 516-24.

29. *MEX-Mcg*, Caja S3, 1419: «soi de Gregorio Panseco». Véase *MEX-Mc*, Leg. Cc31 y *MEX-Mcg*, Caja C5, 261 para el caso de Cavi y *MEX-Mc*, Leg. 32 y *MEX-Mcg*, Caja S3, 1421 para el de Sarti. La lista de compositores italianos cuyos nombres aparecen en ambos archivos incluye a Giovanni Battista Basani, Antonio Bencini, Pasquale Anfossi, Francesco di Maio, Leonardo Leo, Carlo Monza, Giovanni Battista Pergolesi, Giuseppe Otavio Pitoni y Antonio Saccini, entre otros.

o cuadernillos. Se trata de un repertorio mayoritariamente en latín (noventa y dos piezas), integrado sobre todo por misas, letanías marianas –muy apropiadas para el culto divino en una institución como la Colegiata de Guadalupe–, obras para vísperas (salmos y magníficats, principalmente) y oficios de difuntos en varias versiones. Por otro lado, casi todo el repertorio en castellano se consagra a la festividad del Santísimo. La siguiente tabla presenta una lista de los compositores peninsulares representados, ordenados por número de obras; en las dos últimas columnas de la tabla se incluyen también los principales centros de actividad de los compositores en España y un listado provisional de los archivos americanos que contienen obras suyas (véase Tabla 2).

Tabla 2. Compositores peninsulares del siglo XVIII representados en la Colegiata de Guadalupe

Compositor	Obras en MEX-Mcg	Principal centro de actividad (cargo)	Obras en otros archivos americanos (núm. de obras)
Tomás de Ochando	27	Colegio Imperial, Madrid (MC)	MEX-Dc (3); MEX-Mc (2); MEX-Msg (1); MEX-MOc (5); MEX-MOsr (1); MEX-Pc (4); PE-Lc (1)
José de Nebra	16	Monasterio Descalzas Reales (Org), Real Capilla, Madrid (Org y Vicemaestro), Casa de Osuna (músico de cámara)	BO-Sc (2); CHI-Sc (1); GU-Gc (29); MEX-Dc (5); MEX-Mc (5); MEX-MOc (1); MEX-MOsr (13); MEX-Pc (1); MEX-SCc (<i>Libro de misas</i>); U-Mm (1)
José de Torres	13	Real Capilla, Madrid (MC y Org)	BO-Sc (2); CO-Bc (2); GU-Gc (82); MEX-Dc (2); MEX-Mc (18 + <i>Missarum Liber</i>); MEX-Msg (4 + <i>Libro de tintos</i>); MEX-MOsr (2); MEX-Oc (2); MEX-Pc (10 + <i>Missarum Liber</i>); PE-Cs (3); PE-Lc (1)
Francisco Javier García Fajer ('Españoleto')	12	Seo, Zaragoza (MC)	CHI-Sc (1); F-Mu (1); MEX-Dc (3); MEX-Mc (8 + ¿2?); MEX-MOc (8); MEX-Pc (3 + ¿2?); MEX-Mv (1); PE-Lc (1); US-LAaca (1)
Martin Gamarra	7	Real Capilla, Madrid (Org)	MEX-Mc (1)
[José] San Juan	6	Monasterio de las Descalzas Reales, Madrid (MC)	MEX-Dc (2); GU-Gc (12); MEX-Mc (1); MEX-MOc (1); MEX-Pc (4); PE-Lc (2)
[Pedro / José] Durán	5	Iglesia de la Soledad, Colegio Imperial y Iglesia de Almudena, Madrid (MC) / Iglesia del Palacio de los y Vélez y la Condesa, Barcelona (MC)	MEX-Mv (1); MEX-MOc (1); MEX-Pc (3); PE-Lc (5)
[José] Mir y Llusá	5	Convento de Encarnación, Madrid (MC)	MEX-Mc (4); MEX-MOc (5); MEX-MOsr (1); MEX-Pc (5); PE-Lc (1)
Pedro Aranaz [y Vides]	3	Catedral de Cuenca (MC)	CHI-Sc (+3)
Manuel Plá	3	Monasterio de las Descalzas Reales y Guardias Reales (oboista), Teatros públicos, Madrid (compositor)	GU-Gc (1); MEX-Dc (1)
José Coll	2	Extremadura (compositor teatral) / Catedral de Cádiz (músico)	MEX-Mc (2); MEX-Msg (1); MEX-Pc (2); GU-Gc (3)
Francisco Corradini	2	Teatros públicos, Madrid (compositor)	BO-Sc (1); BO-Pjf (+1); MEX-Dc (8); MEX-Msg (4); GU-Gc (21)
Fabián García Pacheco	2	Iglesia de la Soledad, Madrid (MC)	BO-Sc (8); GU-Gc (4); MEX-Dc (2); MEX-Mc (1); MEX-Pc (3); PE-Lc (4)
Francisco Juncá	2	Catedrales de Gerona y Toledo (MC)	--
José [Antonio] Martí	2	Monasterio de Montserrat (MC), Iglesia de la Soledad, Madrid (Org)	CHI-Sc (1); MEX-Pc (1)
Antonio Rodríguez de Hita	2	Catedral de Palencia y Monasterio de la Encarnación, Madrid (MC)	MEX-Dc (7); MEX-Mc (1); PE-Lc (1)
Sebastián Tomás	2	Catedral de Valladolid y Monasterio de la Encarnación (MC)	--
[Jaime / Francisco] Torrens	2	Catedral de Málaga (MC) / Catedral de Las Palmas (MC)	MEX-Pc (1)
[Domingo] Arquimbau	1	Catedrales de Gerona y Sevilla (MC)	BO-Sc (3); CHI-Sc (2); MEX-Pc (9)

Padre [Joaquín] Asian	1	Monasterio San Jerónimo, Madrid (MC y Org)	BO-Sc (1)
[Cayetano] Brunetti	1	Capilla Real, Madrid (violinista y director)	MEX-Mc (1)
Andrés de Escaregui	1	Catedral de Pamplona (MC)	--
Juan Francés de Iribarren	1	Catedral de Málaga (MC)	GU-Gc (13)
Juan Gómez	1	Arcos de la Frontera, Cádiz (músico)	--
Miguel Melanco	1	Catedrales de Málaga y Cádiz (músico)	GU-Gc (7)
Juan Bautista Mele	1	Teatros públicos, Madrid (compositor)	GU-Gc (1); MEX-Dc (1); MEX-Mc (1)
[José] Picañol	1	Iglesia del Palacio de la Condesa, Catedral de Barcelona y Monasterio de las Descalzas Reales, Madrid (MC)	BO-Sc (1); MEX-Mc (5); MEX-Pc (16)
[Pedro] Rabassa	1	Catedrales de Valencia y Sevilla (MC)	GU-Gc (7); MEX-Dc (6); MEX-Mc (2); MEX-Msg (3); MEX-Mv (1); MEX-Pc (4); US-Sfs (1)
Pedro Rodrigo	1	Catedral de Santiago de Compostela y Monasterio de la Encarnación, Madrid (MC)	--
Joaquín Traver	1	Parroquia de San Andrés, Palacio Real, Valencia (MC)	--
Bernardo Tría	1	Iglesia del Palacio de la Condesa, Barcelona (MC)	MEX-Pc (2)
[Francisco / Miguel] Valls	1	Catedral de Barcelona (MC) / Catedral de Pamplona (MC)	--
[José] Zameza [Zameza y Elejalde]	1	Colegiata de Antequera (MC)	--

El análisis de la tabla permite llegar a algunas conclusiones importantes respecto a la procedencia del repertorio. Una aproximación a los centros de actividad de los autores permite establecer tres grandes focos suministradores. El grupo más numeroso de compositores (diecisiete autores de noventa y cinco piezas) puede vincularse a Madrid, ya sea a alguna de las instituciones reales (Capilla Real, monasterios de la Encarnación y Descalzas Reales, iglesias de la Soledad, San Jerónimo, la Almudena y Colegio Imperial), o al mundo de los teatros (casos de Corradini y Mele). Ello no es sorprendente teniendo en cuenta que el prestigio de las capillas reales y la intensa actividad de los teatros atrajeron a numerosos maestros de capilla, organistas y músicos que abandonaron sus prebendas en provincia y se instalaron en la Villa y Corte. La estancia en Madrid de los mejores músicos de la España del momento provocó una demanda generalizada de las obras allí producidas en todo el imperio hispano.

Un segundo grupo de compositores (ocho autores de once obras) aparece vinculado a instituciones andaluzas, tanto catedralicias (Sevilla, Málaga y Cádiz) como colegiales e iglesias menores (Antequera y Arcos de la Frontera). He incluido a Joaquín Traver dentro de este grupo ya que, aunque estuvo activo en el área levantina, sus obras muy probablemente llegaron al Nuevo Mundo a través de la Catedral de Cádiz, donde está documentada la recepción de su música en 1781³⁰. También en este gru-

30. Díez Martínez, Marcelino. *La música en Cádiz. La Catedral y su proyección urbana durante el siglo XVIII*. 3 vols. Cádiz, Universidad de Cádiz y Diputación Provincial, 2004, vol. I, p. 332.

po se ha considerado a Torrens ya que, aunque no es posible adscribir la obra con garantías a ninguno de los dos candidatos (Jaime y Francisco), ambos estuvieron activos en centros andaluces o de su influencia (Málaga y Las Palmas, respectivamente).

El tercer grupo es mucho más reducido en número de autores y obras (tres autores de cuatro obras) e incluye a compositores activos en el ámbito catalán: José Martí, Bernardo Tría y Francisco Valls. Un caso de atribución conflictiva es el de Durán; la producción religiosa de José Durán es escasa y circunscrita a Barcelona, mientras que la de Pedro Durán aparece en otros centros importantes como los Monasterios de las Descalzas Reales de Madrid y Guadalupe de Cáceres, además de en la Catedral de Puebla. Aunque también de origen catalán y activos durante algún tiempo en esa región, los casos de Francisco Juncá, Domingo Arquimbau y José de Picañol son distintos y la explicación de sus obras en la colegiata guadalupana reside en la importancia de sus principales magisterios en Toledo, Sevilla y Madrid, respectivamente, y no tanto en su período catalán³¹.

Tres compositores aparecen desvinculados de los polos citados. Se trata de Francisco Javier García Fajer (cuarto compositor mejor representado con doce piezas, una de ellas atribuida a «España») y su alumno Pedro Aranaz, quienes fueron dos de los autores más importantes en el tránsito del siglo XVIII al XIX y sus obras –demandadas por distintas instituciones– tuvieron muchísima difusión en la España de la época; por ello no resulta extraño que su producción llegase al Nuevo Mundo³². También es excepcional el caso de Andrés de Escaregui, maestro activo en Pamplona cuyas obras se conservan principalmente en archivos navarros y vascos; la presencia de su obra en México quizá pudo ser resultado de contactos personales. Muchos de los autores son conocidos a lo largo y ancho del continente americano, siendo los casos más representativos los de José de Torres y José de Nebra, cuya música se localiza en once archivos americanos. El caso de Torres es particularmente sorprendente, ya que se trata del compositor español del siglo XVIII mejor representado en archivos del Nuevo Mundo con 141 piezas en papeles sueltos, dos ejemplares de su

31. Así aparece recogido explícitamente en el caso de Juncá, cuyo salmo indica en la portada «Mtro. de Sta. Igle[s]ija de Toledo» (MEX-Mcg, Caja J5, 827).

32. He estudiado monográficamente el caso de García Fajer en «*Se canta por la armonía del Españolito: García Fajer en el repertorio musical de la Catedral de México*». *Estudios sobre el compositor Francisco J. García Fajer*. MARÍN, Miguel Ángel (ed.). Logroño y Zaragoza, Instituto de Estudios Riojanos e Institución Fernando el Católico, en prensa.

Missarum Liber de 1701 y un libro con once tientos para órgano. Sin embargo de siete de los autores las obras conservadas en la Colegiata de Guadalupe son las únicas que de ellos se han encontrado en el Nuevo Mundo (Francisco Juncá, Juan Gómez, Pedro Rodrigo, Sebastián Tomás, Joaquín Traver, Francisco Valls y José de Zameza).

Hasta el momento no es posible saber cómo ni cuándo se transmitieron estas obras desde la Península Ibérica a la Colegiata de Guadalupe. Hasta que no se realice un estudio codicológico detallado de estos manuscritos (papel, caligrafía, marcas de agua, etc.) y se explore sistemáticamente la documentación de la institución (actas capitulares, cuentas de fábrica, inventarios de música, etc.) no será posible determinar su procedencia, fechar su recepción en México ni tampoco saber si la Colegiata de Guadalupe fue la ruta directa de transmisión, aunque ello es probable en parte de las obras de las que no hay concordancias en otros archivos americanos. En todo caso, las redes de comunicación y transmisión tuvieron que ser muy variadas. Por la documentación consultada en México sabemos que la Catedral tenía contacto directo con las instituciones madrileñas y con las catedrales andaluzas, en particular con la de Sevilla. Por ejemplo sabemos que un músico de la Real Capilla de Madrid, Juan de Ledesma (ca. 1713-1781), actuó como copista profesional y envió a México obras de los compositores de las capillas reales como Corselli y Rodríguez de Hita en la década de 1770. Aunque no se ha encontrado documentación concluyente es posible que ocurriese lo mismo en Sevilla, una ciudad que mantuvo a lo largo del siglo XVIII un fluido contacto con México. Precisamente en 1770, cuando el magisterio de capilla de la Catedral de México se encontraba vacante por muerte de Jerusalem, el cabildo mexicano se planteó la posibilidad de ofrecerle al cargo a Antonio Ripa, quien apenas llevaba dos años como maestro de la catedral hispalense; ello muestra un conocimiento inmediato y una gran familiaridad con lo que ocurría contemporáneamente en Sevilla, lo que se tradujo en la importación de la música³³.

Las concordancias pueden dar una pista de la procedencia y, en este sentido, hay evidencias para sugerir que parte de las obras peninsulares cantadas en la Colegiata procedían de la Catedral o, al menos, pueden vincularse con músicos activos en esta institución. Ello no es sorprendente teniendo en cuenta las estrechas relaciones musicales de ambas

33. Sobre la difusión de obras de Madrid y Sevilla en la Catedral de México, véase MARÍN LÓPEZ, Javier. *Música y músicos entre dos mundos...*, vol. I, pp. 495-98 y 504-10.

instituciones en la segunda mitad del siglo XVIII y la escasez de repertorio musical en la Colegiata tras su fundación. Hay un total de trece concordancias de autores peninsulares que aparecen en ambos archivos: el salmo y el magnificat de Coll, las misas de Gamarra, Mir y Llusá y Nebra, la lección y la misa de difuntos de Ochando, una misa, dos salmos y el oficio de difuntos de García Fajer, así como dos misas de Torres procedentes de su libro impreso de misas (1701), uno de cuyos ejemplares se conserva en la Catedral. Resulta particularmente interesante subrayar que la lección de difuntos *Parce mihi* de Ochando que se conserva en la Colegiata lleva la inscripción «Portillo», en probable alusión al sochantre Manuel del Portillo o a su sobrino, Antonio Segura Portillo, ambos músicos al servicio de la Catedral.

Sin embargo, resulta muy llamativa la independencia de la Colegiata en términos de repertorio, ya que la mayor parte del repertorio peninsular conservado en Guadalupe no tiene concordancia en fuentes de la Catedral. Ambos archivos comparten otros nueve compositores (Brunetti, García Pacheco, Mele, Mir y Llusá, Picañol, Rabassa, Rodríguez de Hita, San Juan y Torres), pero las piezas que de ellos aparecen en la Colegiata son distintas a las de la Catedral. Por otro lado, los nombres de otros dieciocho compositores peninsulares representados en la Colegiata no figuran en la Catedral Metropolitana ni en ningún otro archivo musical de la ciudad³⁴, por lo que no sería descabellado pensar en el contacto directo que un miembro de la Colegiata pudo mantener con algún músico de la Corte; ello explicaría la adquisición de una colección tan extensa, variada y distinta de la existente en el archivo catedralicio. En 1789 el maestro de capilla Manuel del Valle indicó al cabildo guadalupano que había solicitado y conseguido obras «muy buenas y nuevas», pero que necesitaba un mayor número de voces e instrumentos para su ejecución. Aunque Valle no indicó el lugar de procedencia de la música, quién sabe si entre estas obras nuevas figuraban algunas llegadas de España, adquiridas personalmente o con la ayuda del poderoso agente de corte³⁵.

34. Se trata de Aranaz, Arquimbau, Asiaín, Corradini, Escaregui, Francés de Iribarren, Gómez, Juncá, Martí, Melanco, Plá, Rodrigo, Tomás, Torrens, Traver, Tría, Valls y Zameza.

35. AHBG, Secretaría Capitular/Músicos, Caja 342, Expediente 67, 17-XI-1789. Aunque resulta tentador, no puede establecerse ninguna relación sólida entre el Monasterio de Guadalupe en Cáceres y la colegiata mexicana, más allá de la existencia de una concordancia común, una *Salve Regina* de Nebra. Sobre las funciones del agente de corte en relación con la música, véase MARÍN LÓPEZ, Javier. «Músicos madrileños con destino a la catedral de México». *Cuadernos del Seminario Nacional de Música en la Nueva España y el México Independiente*, III (2008), pp. 5-14.

Junto a estas redes institucionales, el papel jugado por los músicos peninsulares activos en México en la difusión del repertorio pudo resultar determinante. Se sabe que distintos maestros de capilla utilizaron sus relaciones familiares, personales y profesionales para conseguir piezas que llevaron consigo en su viaje a América³⁶. Entre los músicos que pudieron traer consigo música peninsular figura Pedro José Martínez Valdés, un músico de origen asturiano que trabajó en la capilla guadalupana. Se desconoce la trayectoria musical de Martínez Valdés en España, aunque uno de los testigos que aparece en la licencia de embarque indicaba que había visto a Martínez Valdés en Oviedo desde 1732 aproximadamente³⁷. En 1742 pasó a Guatemala como criado del séquito de Francisco Abarca y Valdés, Gobernador de la Audiencia de Guatemala, que en 1751 se convirtió en Corregidor de México³⁸. En 1758 Martínez Valdés aparece en México, donde se ofreció como instrumentista en la Catedral de México, pero parece que no fue admitido, ya que no se han encontrado más referencias a él en la documentación catedralicia. No volvemos a encontrar noticias suyas hasta 1772, cuando solicita al cabildo colegial, junto con otros músicos de esa institución, la constitución formal de una capilla de música, por lo que es probable que llevase algunos años al servicio de la institución. Siguiendo una práctica bien establecida entre los músicos, Martínez Valdés donó por disposición testamentaria a la Colegiata todos los papeles de música que tenía en su poder. Se trataba de una amplia selección de «música divina de misas, salmos, salves, Te Deum, misereres, motetes, responsorios, areas, dúos, cuatros, letanías, oficios de difuntos [...]». Lamentablemente no se mencionan los autores incluidos en la donación pero, teniendo en cuenta la procedencia del músico, es probable que incluyese algunos de los cotizados maestros de las capillas reales, muy difundidos en catedrales peninsulares³⁹.

36. Este tema aparece desarrollado en mi tesis doctoral *Música y músicos entre dos mundos...*, vol. I, pp. 470-84.

37. Un Pedro Martínez aparece como cantor en la Catedral de Oviedo, pero la fecha de su contratación es demasiado tardía (1799) como para ser el que viajó a México; véase QUINTANAL, Inmaculada. *La Música en la Catedral de Oviedo en el siglo XVIII*. Oviedo, Universidad de Oviedo, 1983, p. 196.

38. Véase su licencia de embarque en Sevilla, Archivo General de Indias, Contratación, 5485, N.1, R.31., fols. 9v-10r, 7-XI-1742. En ella se indica que Martínez Valdés era natural de Concejo de Llanera y tenía 23 años, lo que permite situar su nacimiento en 1719, tal y como confirma la declaración de bautismo que figura en el mismo expediente. Martínez Valdés se embarcó junto con el sobrino de Francisco Abarca, un indio y un esclavo negro.

39. Véase ACCMM, AC-43, fol. 219r, 5-V-1758; AHBG, Secretaría Capitular/Músicos, Caja 340, Expediente 74, 2 fols., 7-VII-1772; y AHBG, Secretaría Capitular/Músicos, Caja 335, Expediente 86, 1-III-1776.

Un caso parecido al de Martínez Valdés es el de Magín Ginesta (*ca.* 1771-desp. 1826), cuya actividad como compositor y organista de la colegiata guadalupana permite explicar satisfactoriamente la recepción de otro grupo de obras. No se ha localizado la licencia de embarque de Ginesta, aunque es posible extraer parte de su biografía del informe que realizó el maestro de capilla Antonio Juanas cuando Ginesta pidió ser admitido como organista de la Catedral de México⁴⁰. Ginesta era de origen catalán –su apellido es oriundo de Olot, Gerona– y pasó a México en septiembre de 1796 cuando contaba con 25 años de edad. Poco después debió pasar a la Colegiata, donde la primera obra fechada con su nombre data de 1803. Es probable que Ginesta se formase en alguna institución religiosa del entorno catalán, pudiendo traer consigo obras de otros compositores catalanes como José Martí, Bernardo Tría y Francisco Valls, autores muy famosos en su época y bien representados en archivos catalanes⁴¹. A la luz de la circulación de los músicos es posible proponer una hipótesis que explique la presencia de la solitaria obra de Andrés de Escaregui en Guadalupe. Una de las rutas más directas de llegada podría haber sido la visita del ya citado fray Francisco Martín de Cruzalaegui a la Colegiata de Guadalupe con motivo de la supervisión de la construcción del órgano en 1775. Aunque se ignora el lugar de formación de Cruzalaegui, este músico compartía con Escaregui su origen guipuzcoano y no sería extraño que desde su puesto de maestro de capilla en el Convento de Santiago de Bilbao antes de su marcha a México conociese las obras de Escaregui, un compositor activo en Pamplona, pero difundido en archivos cercanos a Bilbao, como el de Aránzazu⁴².

* * *

Gracias a las fuentes musicales e inventarios conservados en distintos archivos americanos sabemos del protagonismo alcanzado por la música española en las principales instituciones eclesiásticas virreinales.

40. ACCMM, Correspondencia, Caja 24, Expediente 5, 5-IX-1796.

41. Las otras dos obras de Martí conservadas en Hispanoamérica se localizan en la Catedral de Santiago de Chile, donde curiosamente trabajó como maestro de capilla otro importante compositor catalán, José de Campderrós; véase CLARO VALDÉS, Samuel. *Catálogo del Archivo Musical de la Catedral de Santiago de Chile*. Santiago de Chile, Instituto de Extensión Musical, Universidad de Chile, 1974, p. 45; y «Campderrós, José de». *DMEH*, vol. II, pp. 971-74.

42. Véase AHBG, Clavería/Obras de la iglesia, Caja 88, Expediente 47, sin día, septiembre de 1775; GEMBERO USTÁRROZ, María. «Escaregui Mendiola, Andrés de». *DMEH*, vol. IV, pp. 705-8; y BAGÜÉS ERRIONDO, Jon. «Cruzalaegui, Martín de». *DMEH*, vol. IV, p. 206.

El Archivo Musical de la Colegiata de Guadalupe de México añade una nueva dimensión a este fenómeno en virtud del elevado número de obras y la selección de autores representados –internacionales tanto en su categoría como en su difusión– y ayuda a una mejor comprensión de la difusión del repertorio español en el Nuevo Mundo en su globalidad, a la vez que redimensiona la visión de determinados compositores a la luz de su fama americana. Aunque la visión presentada es provisional y será necesario profundizar en estudios de caso, el trabajo pone de manifiesto la singularidad de una institución hasta ahora ignorada como la Colegiata de Guadalupe y el interés de su Archivo Musical como uno de los más ricos fondos para el estudio de la difusión de compositores peninsulares del siglo XVIII en América. Los ejemplos aquí presentados permiten vislumbrar ciertos aspectos del proceso de diseminación de la música, si bien plantean más preguntas de las que resuelven, sobre todo en lo relativo a otro aspecto crucial del fenómeno de la difusión: los procesos de recepción y asimilación del repertorio importado en un contexto institucional y étnico que nada tenía que ver con las catedrales peninsulares. En todo caso, resulta evidente que es necesaria más investigación sobre este repertorio y que el legado de la Virgen de Guadalupe – un legado no sólo religioso, visual o literario, sino también musical– afectó por igual a la historia musical de ambos mundos.

APÉNDICE

Inventario de obras musicales de compositores peninsulares del siglo XVIII localizadas en el Archivo Musical de la Colegiata de Guadalupe de México (MEX-Mcg)

Para la elaboración de este inventario me he basado en el catálogo de Guerberof Hahn (véase nota 9 de este trabajo) y en comprobaciones personales en el Archivo Musical de la Colegiata. Los autores aparecen ordenados alfabéticamente por apellidos, separando, dentro de cada autor, la producción en latín y en castellano. El criterio de ordenación de las obras ha sido el alfabético. En la descripción de cada composición se incluye el género indicado en la portada o deducido a partir del texto (salmo, antífona, etc.), la plantilla y la signatura actual en el Archivo. Se ha indicado con un asterisco (*) aquellas piezas que no tienen concordancias en archivos peninsulares, según las correspondientes entradas

de los compositores en el *DMEH* y los catálogos impresos consultados (citados al final del Inventario). Algunas de las entradas del citado *DMEH* carecen de listas de composiciones y algunos de los catálogos consultados no tienen de incipits musicales y aportan información con diferentes grados de precisión; además, hay importantes archivos de los que no existe aún catálogo. Por todo ello, las indicaciones con asterisco son provisionales y tendrán que verificarse en futuros estudios tras la consulta directa de las fuentes. Se aportan, cuando es posible, concordancias no identificadas anteriormente de estas obras en otros archivos mexicanos.

ARANAZ [Y VIDES], PEDRO (1740-1820)

Obras en latín: 3

Felix namque, motete a Nuestra Señora a 8, SSAT SATB [2vn ac] (Caja A5, 72)

[Conc.: E-GRc, Leg. 64/19]

Laudate Pueri, salmo a 8, SATB SATB 2vn va ac (Caja A5, 70)*

Sancta Maria, motete a Nuestra Señora a 5, SSATB 2vn [2tp] ac (Caja A5, 71)*

ARGUIMBAU [ARQUIMBAU, DOMINGO] (1760-1829)

Obras en latín: 1

Kyrie eleison, letanía, [¿4vv?] 2vn va cb fl 2cl 2pist (Caja A5, 86)*

ASIAÍN [BARDAXI, JOAQUIN], Padre (1758-1828)

Obras en latín: 1

Miserere, salmo, 2vv 2fl b/pf (Caja A6, 89) [Obra fechada el 20-XI-1856 en Morelia. Posiblemente se trata del *Miserere* anunciado en la *Gazeta Musical* de Madrid]*

BRUNET[T], [CAYETANO] (ca. 1744-1798)

Obras en latín: 1

Miserere, 1766, salmo a 4, SATB 2vn 2tp ac (Caja M5, 956) [Las particellas sólo llevan el nombre de «Bruneti», mientras que en la portada se atribuye a «Martinez, Bruneti / Jerusalem y Pla»]*

COLL, J[osÉ] (fl. 1790)

Obras en latín: 2

Dixit Dominus, salmo, SSATB 2vn bc (Caja C5, 273) [Conc.: MEX-Mc, Leg. Dc13 (AM1226), 1766]*

Magnificat, cántico a 4, [4vv] vn1º [vn2º 2ob 2tp órg bc] (Caja C5, 272) [Conc.: MEX-Mc, Leg. Dd15 (AM685), 1766]*

COR[R]ADINI, FRAN[CIS]CO (ca. 1700-1769)

Obras en latín: 1

Miserere mei, Deus, salmo a 8, [SSAT SA]T[B 2vn 2ob ac] (Caja C6, 279)*

Obras en castellano: 1

Aquel gran rey que a desterrarse, cantada al Santísimo, B 2vn ac (Caja C6, 278)*

DURÁN, [PEDRO (fl. 1755-1789) / JOSÉ (†1802)]

Obras en latín: 5

Beatus vir, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2tp órg (Caja C6, 399)*

Credo, 1759, SSAT SATB 2vn 2clr ac órg (Caja C6, 400)*

Dixit Dominus, 1759, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2tp ac (Caja C6, 401) [Conc.: MEX-Pc, Leg. 61]*

Lauda Jerusalem, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2tp ac (Caja C6, 402) [Conc.: MEX-Pc Leg. 61]*

Salve regina, antifona a 8, SS[A]T SATB 2vn cb 2ob 2tp arp órg (Caja C6, 403)*

ESCAREGUI, ANDRÉS DE (1711-1773)

Obras en castellano: 1

Yo no lo alcanzo, cuatro al Santísimo, SSAT 2vn vln (Caja E3, 440)*

ESPAÑOLETO

Véase GARCÍA FAJER, FRANCISCO JAVIER.

FRAN[CÉS]S DE IRIBARR[E]N, JUAN (1699-1767)

Obras en castellano: 1

Suspiros exhala, 1745, cantada al Santísimo, S 2vn ac (Caja I1, 744)*

GAMARRA, MARTÍN (fl. 1747)

Obras en latín: 5

Kyrie eleison, 1752, letanía a Nuestra Señora, SSAT SATB 2vn ac (Caja G1, 509)*

Misa a 8, SSAT SATB [vn1^o] vn2^o [clr] arp órg (Caja G1, 510) [Conc.: MEX-Mc, Leg. Dc11 (AM676)]*

Misa a 6, ST SATB vn1^o [vn2^o] arp órg (Caja G1, 511)*

Regina caeli, antifona a 4, SAT[B] 2vn 2tp órg (Caja G1, 513)*

Stabat Mater Dolorosa, prosa a Nuestra Señora de los Dolores, SSAT SATB 2vn ac (Caja G1, 515)*

Obras en castellano: 2

Angélicas milicias, 1748, responsión a 8, SSAT SATB 2vn 2tp ac (Caja G1, 514)*

Si quieres favores, cuatro al Santísimo, SSAT 2vn ac (Caja G1, 512)*

GARCÍA FAJER, FRANCISCO JAVIER [ESPAÑOLETO] (1730-1809)

Obras en latín: 12

Beatus vir, salmo a 8, SATB SATB 2vn [2ob] 2tp 2órg (Caja E4, 442) [Conc.: MEX-Mc, Leg. Dd22 (AM1283)]*

Beatus vir, salmo a 4, SATB 2vn 2ob 2tp órg ac (Caja E4, 443) [Versión abreviada realizada por José María Rivera en 1829]*

Dixit Dominus, salmo a 4, SATB 2vn 2ob 2clr 2tp bc órg tim (Caja E4, 444) [Versión abreviada realizada por José María Rivera en 1829; Conc.: MEX-Mc, Leg. Dd22 (AM1284)]*

- Laudate Dominum*, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2ob 2tp bc órg (Caja E4, 445)*
Laudate Dominum, salmo a 8, SATB SATB 2vn 2tp vln 2örg (Caja E4, 446)*
Laudate Dominum, salmo a 4, SATB 2vn 2ob 2tp bc órg (Caja E4, 447) [Versión abreviada realizada por José María Rivera en 1829]*
Magnificat, cántico a 4, SATB 2vn 2tp bc órg tim (Caja E5, 448)*
Magnificat, cántico a 4, SATB 2vn 2ob 2tp bc órg tim (Caja E5, 449) [Versión abreviada realizada por José María Rivera en 1829]*
Misa a 4, SATB 2vn 2tp cb bc (Caja E5, 451) [Versión abreviada realizada por José María Rivera en 1829]*
¿Misa a 4, SATB 2vn 2fl 2tp tim ac órg (Caja E4, 441), atribuida a «España»?*
Misa a 8, SATB SATB 2vn 2ob 2tp bc órg tim (Caja E5, 450) [Conc.: E-GRc, Leg. 19/8; E-ROrc, 19.360; E-Zac, Leg. CXXIX-3; MEX-Mc, Leg. Dc9 (AM671)]
Oficio de difuntos, SATB SATB 2vn 2fl 2tp bc (Caja E5, 452) [Conc.: MEX-Mc, Leg. VI (AM1663)]*

GARCÍA PACHECO, FABIÁN (1725-ca. 1808)

Obras en latín: 2

- Gloria* a 8, SATB 2vn 2ob 2tp órg bc (Caja G2, 519) [Originalmente a 8, reducido a 4 por José María Rivera el 15-VIII-1821]*
Misa a 8, SSAT SATB 2vn 2ob 2tp vln órg (Caja G2, 520) [Se ha intercalado un *Benedictus* atribuido a Ignacio Jerusalem]*

GÓMEZ, JUAN (fl. 1763)

Obras en castellano: 1

- Sufre rabiosa*, 1763, aria, S 2vn 2fl 2tp ac (Caja G8, 611)*

JUNCA, FRAN[CIS]CO (1742-1833)

Obras en latín: 2

- Dixit Dominus*, salmo a 8, SATB SATB 2vn 2ob 2clr 2tp órg ac (Caja J5, 827)*
Magnificat, cántico a 8, SATB SATB 2vn 2ob 2tp órg ac (Caja J5, 828)*

MALANCO [MELANCO], MIGUEL (fl. 1732-1762)

Obras en latín: 1

- Laetatus sum*, salmo a 8, SSAT SATB 2vn ac (Caja M2, 932)*

MARTÍ, JOSÉ [ANTONIO] (1719-1763)

Obras en latín: 2

- Misa* a 4, SATB 2vn 2ob 2tp bc órg (Caja M5, 951)*
Misa a 4, SATB 2vn 2clro 2tp órg tim (Caja M5, 952)*

MELEM [MELE], JUAN BAP[TIS]TA (1701-desp. 1752)

Obras en castellano: 1

- Mi Dios*, aria a dúo, SS 2vn bc (Caja M2, 981)*

MIR Y LLUSÁ, [JOSÉ] (†1764)

Obras en latín: 3

- Dixit Dominus*, salmo a 8, SSAT SATB 2vn ob bc (Caja M9, 996)*

Kyrie eleison, letanía a 8, SSAT SATB 2vn ob bc (Caja M9, 997)*

Misa a 8, 1759, SSAT SATB 2vn 2clr bc órg (Caja M9, 999) [Conc.: MEX-Mc, Leg. Dc6 (AM668)]*

Obras en castellano: 2

Oh dulce amado dueño, cantada al Santísimo, S 2vn 2ob arp bc (Caja M9, 998)*

Tórtola que carece, aria a solo, S 2vn ac (Caja 2, 2158)*

NEBRA [BLASCO], JOSÉ DE (1702-1768)

Obras en latín: 4

Misa a dúo, [2vv] órg (Caja N1, 1104)*

Misa a 8, SSAT SATB 2vn 2tp órg (Caja N2, 1116) [Conc.: MEX-Mc, Leg. Cc32 (AM652); MEX-Pc, Leg. 57; y E-GRcr, Leg. 27/22, 1738]

Misa a 8, SSAT SATB 2vn 2ob cb órg (Caja N1, 1103)*

Salve Regina, antífona a 4, SSAT 2vn órg (Caja N2, 1114) [Conc.: ¿E-Ac, Leg. 72/11?; E-CU, secc. IX, nº 5 y 15; y E-GU, Leg. 21/32]

Obras en castellano: 12

Al alfar divino, responsión a 8, SSAT SATB 2vn ob 2tp arp órg (Caja N2, 1110)*

Al cielo al establo, pastoral a 4, SSAT 2vn 2tp ac (Caja N1, 1105)*

Caminemos al monte de amores, cuatro al Santísimo, SSAT 2vn 2tp ac (Caja N1, 1106)*

Del centro de la tierra, responsión a 8, [SSAT] SATB 2vn ob 2clr arp órg (Caja N2, 1111)*

Divina mesa, cantada sola al Santísimo, A [2vn] ac (Caja N1, 1102)*

En aplausos reverentes, responsión a 8, SSAT SATB 2vn ob 2clr arp órg (Caja N2, 1112)*

En las vagas alturas, responsión a 8, SSAT SATB 2vn ob clr arp órg (Caja N2, 1113)*

Gozaba el ánimo, aria a solo, S 2vn bc (Caja N1, 282)*

La gloria escondida, cuatro al Santísimo, SSAT 2vn 2ob 2tp ac (Caja N1, 1107)*

No inquietéis airecillos, cuatro al Santísimo, SATB 2vn ob 2tp arp (Caja N1, 1108)*

Piedad supremo Dios, cuatro, SSSS 2vn 2tp ac (Caja N1, 1109)*

Que el bajel de la gracia, villancico al Santísimo a 8, SSAT SATB 2vn ob arp órg (Caja N2, 1115)*

OCHANDO, TOMÁS DE (fl. 2ª mitad s. XVIII)

Obras en latín: 24

Beatus vir, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2tp arp órg (Caja O1, 1126)^{¿*243}

Dixit Dominus, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2tp bc (Caja O1, 1127)*

Dixit Dominus, salmo a 4, SATB 2vn 2ob 2tp órg bc tim (Caja O1, 1128)*

Et nunc sequor, responsorio a dúo, SSB 2vn 2fl bc (Caja O3, 1145)*

Et ego dico tibi, 1797, responsorio 2º a San Pedro a dúo, SS 2vn [fl1^a] fl2^a ob1º [ob2º] bc (Caja O3, 1147)*

Laudate Dominum, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2tp arp órg (Caja O1, 1129)*

43. GUERBEROF HAHN, Lidia. *Archivo Musical. Catálogo...*, p. 14, afirma que existe una copia de esta obra en el Archivo Musical de la Catedral de Cuenca. Sin embargo, en el catálogo de Restituto Navarro (*Catálogo Musical del Archivo de la Santa Iglesia Catedral Basílica de Cuenca*. Cuenca, Instituto de Música Religiosa, 1973) no se atribuye ninguna composición a este autor.

- Legem pone mihi*, responsorio a 8, SSAT SATB 2vn 2ob 2tp bc tim (Caja O1, 1130)*
Kyrie eleison, letanía a 8, SSAT SATB 2vn 2tp arp bc (Caja O1, 1131)*
Magnificat, cántico a 8, SSAT SATB 2vn 2ob 2clr arp bc tim (Caja O1, 1132)*
Magnificat, cántico a 8, SSAT SATB 2vn 2ob 2tp bc órg tim (Caja O1, 1133) [Versión abreviada realizada por José María Rivera en 1829]*
Magnificat, cántico a 8, SSAT SATB 2vn 2tp arp bc (Caja O1, 1134)*
Misa a 8, SSAT SATB 2vn 2clr 2tp bc (Caja O2, 1135) [Conc.: ¿MEX-MOc, Leg. 52?]*
Miserere, salmo a 8, SSATB SAT 2vn 2ob 2tp arp bc (Caja O2, 1136)*
Miserere, salmo a 8, SSAT SATB 2vn bc (Caja O2, 1137)*
Oficio de difuntos, SATB SATB 2vn va 2ob 2tp (Caja O2, 1138) [Hay un *Parce mihi* intercalado atribuido a Piccini] [Conc.: ¿MEX-Dc, 2B.48?]*
Oficio y misa de difuntos, a 8, SSAT SATB 2fl 2clr bc (Caja O2, 1139) [Conc.: MEX-Mc, Leg. Dc10 (AM672)]*
Parce mihi, lección 1ª de difuntos a solo, S 2vn 2fl 2tp bc (Caja O2, 1140) [Conc.: MEX-Mc, Leg. V (AM1660)]*
Prudentes virgines, motete a dúo, BB 2vn 2tp bc (Caja O2, 1141)*
Salve Regina, antifona a 8, SSAT SATB 2vn 2tp órg bc (Caja O3, 1148)*
Salve Regina, antifona a 8, SATB SATB 2vn 2tp órg bc (Caja O3, 1149) [Conc.: MEX-Pc, Leg. 61]*
Salve Regina, antifona a 8, SSAT SATB 2vn 2tp órg bc (Caja O3, 1150)*
Salve Regina, antifona a 8, SSAT SATB 2vn arp órg (Caja O3, 1151)*
Te Deum, himno a 8, SSAT SATB 2vn 2clr arp bc (Caja O3, 1152) [Conc.: MEX-Pc, Leg. 122]*
Tempus est ut revertar, 1797, responsorio 1º a la Ascensión del Señor a dúo, [2vv] 2vn 2tp bc (Caja O3, 1146)*

Obras en castellano: 3

- Agua que se abrasa*, responsión a 8, SSAT SATB 2vn 2tp bc (Caja O3, 1143)*
Suene clarín sonoro, responsión a 8, SSAT SATB 2vn 2tp bc (Caja O3, 1144)*
Todo es horrores, cuatro al Santísimo, SATB 2vn 2clr bc (Caja O3, 1142)*

PICANO, [JOSÉ] (ca. 1700-1769)

Obras en latín: 1

- Oficio y misa de difuntos*, STB [¿insts.?] (Caja P10, 1236)*

PLÁ, MANUEL (ca. 1720-1766)

Véase BRUNETTI, [GAETANO].

Obras en latín: 2

- Misa* a 4, SSAT 2vn bc (Caja P11, 1245)*
Misa a 8, SS[¿A?]B SSAB 2vn 2ob 2clr 2tp bc tim (Caja P11, 1246)*

Obras en castellano: 1

- Dúo al Santísimo, [2vv] bc (Caja P11, 1244)*

RABASSA, [PEDRO] (1683-1767)

Obras en castellano: 1

- Ay amada*, tertio de Dolores, SAT 2vn bc (Caja R1, 1260)*

RODRIGO, PEDRO (fl. 1718-1750)

Obras en castellano: 1

Bajel que surca el golfo, 1745, cantada al Santísimo, S 2vn ob arp órg (Caja R10, 1319)***RODRÍG[UE]Z DE HITA, ANTONIO (1724-1787)**

Obras en latín: 2

Benedictus a dúo, SS 2vn 2va 2fl 2tp bc (Caja R10, 1321)**Nisi Dominus*, salmo a 8, SATB SATB 2vn va ac (Caja H4, 738)***SAN JUAN, [JOSÉ] (ca. 1685-1747)**

Obras en latín: 3

Credidi, salmo a 8, SSAT SATB 2vn órg ac (Caja S2, 1399)**Dixit Dominus*, salmo a 8, SSAT SATB 2vn ac (Caja S2, 1400)**Oficio de difuntos* a 8, SATB SATB 2vn 2fl ac [inc] (Caja S2, 1401) [Conc.: E-MO, Leg. 199; E-Md, C13(10), 1730; y ¿MEX-MOc, Leg. 202?]

Obras en castellano: 3

Éste es el bien mayor, cuatro al Santísimo, SSAT 2vn arp órg (Caja S2, 1402)**Jornaleros de la vida*, cuatro al Santísimo, SATB 2vn ob arp órg (Caja S2, 1403)**Ven alegre a las aras*, cuatro al Santísimo, SATB [2vn ob tp1^a] tp2^a ac (Caja S2, 1404)***TOMÁS, SEBASTIÁN (fl. 1752-1790)**

Obras en latín: 2

Lauda Jerusalem, salmo a 8, SSAT SATB [¿insts.?] (Caja T1, 1460)**Laetatus sum*, salmo a 8, SSAT SATB 2vn 2ob 2tp órg (Caja T1, 1461) [Conc.: E-PAL, Leg. 42/1, 1762]**TORRENS, [JAIME (1741-1803) / FRANCISCO (fl. 1780-1806)]**

Obras en latín: 2

Beatus vir, salmo a dúo, [2vv] 2vn ac (Caja T1, 1464)**Dixit Dominus*, salmo a 6, SA SATB vn1^o [vn2^o] arp órg (Caja T1, 1463)***TORRES, JOSÉ DE (ca. 1670-1738)**

Obras en latín: 7

Kyrie eleison, letanía a 8, SSAT SATB 2vn ac (Caja T2, 1472)**Magnificat*, cántico a 8, SSAT SATB 2vn ac (Caja T2, 1473)**Misa* a 4, SSTB 2vn va fl fg 2clr 2tp tbn oflic bc tim (Caja T2, 1477)**Misa de difuntos* a 4, SATB (Caja T2, 1474) [Para conc., véase Marín López, *Música y músicos entre dos mundos*, vol. II, pp. 516-19 (MéxC 14, No. 392)]*Misa Gloriosae Virginis Mariae* a 4, SATB (Caja T2, 1471) [Para conc., véase Marín López, *Música y músicos entre dos mundos*, vol. II, pp. 501-4 (MéxC 14, No. 385)]*Miserere*, salmo a 4, SSAT 2vn ac (Caja T2, 1475)**Te Deum*, himno a 7, SSATTBB 2vn va fl fi 2clr 2tp tbn bo ac tim (Caja T2, 1478)*

Obras en castellano: 6

Al cándido velo, villancico al Santísimo, SSAT 2vn 2tp ac (Caja T2, 1470)**Arda en las aras*, cuatro al Santísimo, SSAT 2vn ob arp órg (Caja T2, 1468)*

Hiera el clarín, cuatro, SSAT [2vn] ob arp órg (Caja T2, 1469)*
Pajarillos del aire, cuatro a Nuestra Señora, SSAT 2vn arp órg (Caja 2, 2171)*
Piedad Señor Divino, cuatro, SS[A]T 2vn ac (Caja T2, 1476)*
Suenen atentos, responsión a 8, SSAT SATB 2vn 2tp ac (Caja 2, 2172)*

TRAYER, JOACHIN [JOAQUÍN] (fl. 2ª mitad s. XVII)

Obras en latín: 1

Ave María, motete a 6, ST SATB 2vn 2fl fg 2clr [bc] (Caja T3, 1494)*

TRÍA, BERNARDO (fl. 1724-1756)

Obras en latín: 1

Salve Regina, antifona a 6, SS SATB 2vn 2ob bc (Caja T3, 1495)*

VALLS, [FRANCISCO (1665-1747) / MIGUEL (1671-1738)]

Obras en latín: 1

Misa de difuntos a 10, SSAATT SATB 2vn bc (Caja V4, 1527) [Conc.: ¿E-Ac, Leg. 64/16, 1723?]

ZAMESA [ZAMEZA ELIJALDE, JOSÉ DE] (ca. 1726-1796)

Obras en latín: 1

Kyrie eleison, letanía a Nuestra Señora, S SSATB 2vn órg bc (Caja Z1, 1604) [Conc.: E-E, Leg. 152/4]

Abreviaturas y siglas empleadas

A	Alto, contralto
ac	acompañamiento
arp	arpa
B	Bajo, voz
b	bajo instrumental
bo	bombo
BO-Pjf	Bolivia, La Paz, Colección privada de Julia E. Fortún
BO-Sc	Bolivia, Sucre, Archivo Musical de la Catedral de Sucre [custodiado en el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Sucre]
cb	contrabajo
CHI-Sc	Chile, Santiago, Archivo Musical de la Catedral
clr	clarín
clro	clarión
CO-Bc	Colombia, Bogotá, Archivo Musical de la Catedral Primada
conc./concs.	Concordância, concordancias
DMEH	<i>Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana</i> . Casares, Emilio (director). 10 vols. Madrid, Sociedad General de Autores y Editores de España, 1999-2002.
fl.	florebit (época de actividad conocida)
E-Ac	España, Ávila, Archivo Musical de la Catedral

<i>E-CU</i>	España, Cuenca, Archivo Musical de la Catedral
<i>E-E</i>	España, El Escorial, Archivo Musical del Real Monasterio de San Lorenzo (Madrid)
<i>E-GRc</i>	España, Granada, Archivo Musical de la Catedral
<i>E-GRcr</i>	España, Granada, Archivo Musical de la Capilla Real
<i>E-GU</i>	España, Guadalupe, Archivo Musical del Monasterio de Guadalupe (Cáceres)
<i>E-Md</i>	España, Madrid, Archivo Musical del Monasterio de las Descalzas Reales
<i>E-MO</i>	España, Montserrat, Archivo Musical del Monestir
<i>E-PAL</i>	España, Palencia, Archivo Musical de la Catedral
<i>E-ROrc</i>	España, Roncesvalles, Archivo Musical de la Real Colegiata (Navarra)
<i>E-Zac</i>	España, Zaragoza, Archivo Musical de la Catedrales
ed., eds.	editor, editores
<i>F-Mu</i>	Filipinas, Manila, University of St Thomas, Colección de Raros [Ms musical sin signatura]
fg	fagot
fi	figle
fl	flauta
<i>GU-Gc</i>	Guatemala, Guatemala, Archivo Musical de la Catedral [custodiado Archivo Histórico Arquidiocesano «Francisco de Paula García Peláez»]
inc	incompleto
insts.	instrumentos
MC	maestro de capilla
<i>MEX-SCc</i>	México, San Cristóbal de las Casas, Archivo Histórico Diocesano de la Catedral
<i>MEX-Dc</i>	México, Durango, Archivo Musical de la Catedral
<i>MEX-Mc</i>	México, Archivo Musical del Cabildo Catedral Metropolitano de México
<i>MEX-Mcg</i>	México, D.F., Archivo Musical de Colegiata de Guadalupe
<i>MEX-Msg</i>	México, D.F., Colección Jesús Sánchez Garza [custodiada en el C.E.N.I.D.I.M., Instituto Nacional de Bellas Artes]
<i>MEX-Mv</i>	México, D.F., Archivo Histórico del Colegio de las Vizcaínas [San Ignacio de Loyola]
<i>MEX-MOc</i>	México, Morelia, Archivo Musical de la Catedral
<i>MEX-MOsr</i>	México, Morelia, Archivo Musical del Colegio de Santa Rosa de Santa María [custodiado en el Conservatorio de las Rosas, Morelia]
<i>MEX-Oc</i>	México, Oaxaca, Archivo Musical de la Catedral
<i>MEX-Pc</i>	México, Puebla, Arch. Musical del Venerable Cabildo Angelopolitano
ob	oboe
oflic	oficleide
Org	organista
órg	órgano
<i>PE-Cs</i>	Perú, Cuzco, Archivo Musical del Seminario de San Antonio Abad
<i>PE-Lc</i>	Perú, Lima, Archivo Musical de la Catedral [custodiado en el Archivo Histórico Arzobispal]

pf	pianoforte
pist	pistón
S	Soprano (= Tiple)
T	Tenor
tbn	trombón
tim	timbal
tp	trompa
U-Mm	Uruguay, Montevideo, Museo Histórico Nacional, colección de manuscritos musicales [procedente de la Iglesia de San Felipe Neri de Sucre, Bolivia]
US-LAaca	United States of America, Mission San Fernando, Archival Center Archdiocese Los Angeles, Mission Hills
US-SFs	United States of America, San Francisco, Sutro Library, Manuscritos musicales de procedencia mexicana
va	viola
vln	violón
vn	violín

Catálogos consultados

- ÁLVAREZ MARTÍNEZ, María Salud. «II. Catálogo». *José de Nebra Blasco. Vida y obra*. Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1993, pp. 87-179.
- ÁLVAREZ PÉREZ, José María. *Catálogo y Estudio del Archivo Musical de la Catedral de Astorga*. Cuenca, Instituto de Música Religiosa, 1985.
- AYARRA JARNE, José Enrique y otros. *Catálogo de Libros de Polifonía [y del Archivo de Música] de la Catedral de Sevilla*. Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 1993.
- BAGÜÉS, Jon. *Catálogo del Antiguo Archivo Musical del Santuario de Aránzazu*. San Sebastián, Caja de Ahorros de Guipúzcoa, 1979.
- BARRADO, Arcángel. *Catálogo del Archivo Musical del Monasterio de Guadalupe*. Badajoz, Diputación Provincial, 1947.
- CAMACHO SÁNCHEZ, Pilar. *La música y los músicos en la iglesia riojana de Briones: formación de un archivo musical parroquial*. Logroño, Universidad de La Rioja, 2002.
- CASARES RODICIO, Emilio. «Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Oviedo». *La música en la Catedral de Oviedo*. Oviedo, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, 1980, pp. 207-40.
- «La Música en la catedral de León, maestros del siglo XVIII y catálogo musical». *Archivos Leoneses*, 67 (1980), pp. 7-88 (catálogo en pp. 49-88).
- CLIMENT, José. *Fondos Musicales de la Región Valenciana*. 4 vols. Valencia, Diputación Provincial, Facultad de Teología San Vicente Ferrer, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe, 1979-1984.
- DÍAZ MOHEDO, María Teresa. *Catálogo Musical de la Iglesia Colegial de Antequera*. Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 2007.
- GARBAYO MONTABES, F. Javier. *Catálogo del Archivo de Música de Música de la Catedral*

- de Ourense*. Santiago de Compostela, Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais, 2004.
- GARCÍA FRAILE, Dámaso. *Catálogo del archivo de música de la Catedral de Salamanca*. Cuenca, Instituto de Música Religiosa, 1981.
- GREGORI I CIFRÉ, Josep Maria. *Inventaris del fons musicals de Catalunya. Volum 1. Fons de la catedral-basílica del Sant Esperit de Terressa*. Barcelona, Departament de Cultura, 2007.
- ISUSI FAGOAGA, Rosa. «Catálogo general de la producción de Pedro Rabassa». *La música en la Catedral de Sevilla en el siglo XVIII: la obra de Pedro Rabassa y su difusión en España y otros países de Europa y América*. Ed. en CD-ROM. 3 vols. Granada, Editorial Universidad de Granada, 2003, vol. II, pp. 298-454.
- LÓPEZ-CALO, José. *Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Ávila*. Santiago de Compostela, Sociedad Española de Musicología, 1978.
- *La Música en la Catedral de Palencia*. 2 vols. Palencia, Institución «Tello Téllez de Meneses», Diputación Provincial de Palencia, 1980-81.
- *La música en la Catedral de Zamora. Vol. I. Catálogo del Archivo de Música*. Zamora, Diputación Provincial, 1985.
- *La música en Santo Domingo de la Calzada*. Logroño, Gobierno de La Rioja, 1988.
- *La música en la Catedral de Segovia*. 2 vols. Segovia, Diputación Provincial, 1988-1989.
- *La música en la catedral de Calahorra. I. Catálogo del Archivo de Música*. Logroño, Gobierno de la Rioja, 1991.
- *La música en la Catedral de Santiago. Catálogo del Archivo de Música (I-IV)*. La Coruña, Diputación Provincial de La Coruña, 1992.
- *Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Granada*. 3 vols. Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 1992.
- *Catálogo del Archivo de Música de la Capilla Real de Granada*. 2 vols. Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 1993.
- *La música en la Catedral de Burgos. Catálogo del Archivo de Música (I-II)*. Burgos, Caja de Ahorros del Círculo Católico, 1995.
- MARÍN, Miguel Á. «Music Inventory of the Jaca Cathedral Archive». *Music and Musicians in Provincial Towns: the case of eighteenth-century Jaca (Spain)*. PhD. diss. 2 vols. Londres, Royal Holloway, University of London, 1999, vol. II, pp. 22-67.
- MARTÍN MORENO, Antonio (coord.). *Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Málaga*. 2 vols. Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 2003.
- MUR BERNARD, Juan José. *Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Huesca*. Huesca, Diputación de Huesca, 1993.
- NAVARRO, Restituto. *Catálogo Musical del Archivo de la Santa Iglesia Catedral Basílica de Cuenca*. Cuenca, Instituto de Música Religiosa, 1973.
- PAJARES BARÓN, Máximo. *Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Cádiz*. Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 1993.
- PAVIA I SIMÓ, Josep. «Catálogo de las obras de F. Valls, según el RISM». *La música en Cataluña en el siglo XVIII. Francesc Valls (c. 1671-1747)*. Barcelona, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Institució «Milà i Fontanals», 1997, pp. 170-308.
- PEÑAS GARCÍA, María Concepción. *Catálogo de los fondos musicales de la Real Colegiata de Roncesvalles*. Pamplona, Gobierno de Navarra, 1995.

- PERIS LACASA, José y otros. *Catálogo del Archivo de Música del Palacio Real de Madrid*. Madrid, Patrimonio Nacional, 1993.
- QUEROL GAVALDÁ, Miguel. «Notas biobibliográficas sobre compositores de los que existe música en la Catedral de Puebla». *Inter-American Music Review*, X, 2 (1989), pp. 49-60.
- REPETTO BETES, José Luis. *La capilla de Música de la Colegial de Jerez*. Jerez de la Fronteira, Centro de Estudios Históricos Jerezanos, 1980, pp. 121-136.
- ROMERO LAGARES, Joaquín. *Catálogo del Archivo de Música de la antigua Colegial de Olivares*. Madrid, Sociedad Española de Musicología, 2006.
- RUBIO, Samuel y SIERRA, José. *Catálogo del Archivo de Música de San Lorenzo El Real de El Escorial*. 2 vols. Cuenca, Instituto de Música Religiosa, 1976 y 1982.
- RUIZ PRECIADO, Jorge y VELÁZQUEZ PASQUIER, Isabel. *Catálogo del archivo de música de la colegiata de San Miguel de Alfaro*. Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 2007.
- VICENTE DELGADO, Alfonso de. *La Música en el Monasterio de Santa Ana de Ávila (siglos XVI-XVIII)*. Madrid, Sociedad Española de Musicología, 1989,
- «La actividad musical en los monasterios de monjas de Ávila durante la Edad Moderna. Reflexiones sobre la investigación musical en torno al monasterio de Santa Ana». *Revista de Musicología*, XXIII, 2, (2000), pp. 509-562.
- VV.AA. *Catálogo Ibis. Base de datos del Patrimonio Bibliográfico de Patrimonio Nacional* (<http://www.realbiblioteca.es>).